

**Preisliste**

	<b>1 Standardseite</b>	
<b>1. Übersetzung ins BULGARISCHE aus dem</b> ➤ Deutschen, Englischen, Französischen ➤ Russischen, Griechischen, Spanischen, Polnischen, Rumänischen, Türkischen	BGN 15.70 BGN 17.60	€ 8.00 € 9.00
<b>2. Übersetzung aus dem BULGARISCHEN ins</b> ➤ Deutsche, Englische, Französische, ➤ Russische, Griechische, Spanische, Polnische, Türkische, Rumänische	BGN 17.75 BGN 19.95	€ 8.70 € 10.00
<b>3. Amtliche Beglaubigungen</b>	<b>Übersetzung + Entrichtung staatlicher Gebühren + Postgebühr</b>	
4. Konsekutives Dolmetschen und Übersetzen = 1Std.	BGN 75.00 \$ 45.00	€ 38.35 SFr. 40.00
<b>5. Mündliches Übersetzen von Unterlagen</b> ➤ aus dem De, Eng, Fr, Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum ins Bulgarische ➤ aus dem Bulgarischen ins D, E, F, R, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	≤ 15'- BGN 11.00 ≥ 15'- BGN 13.00  > 15' nach Absprache	€ 5.60 € 7.20
6. Ferngespräche mit dem Ausland	≤ 15' – BGN 15.70 ≥ 15' nach Absprache	€ 8.00
<b>7. Übersetzung von Handels-/Bankverträgen, technischen und Wirtschaftsunterlagen, Angeboten u. ä.</b> a/ aus dem Bulgarischen ins ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum b/ ins Bulgarische aus dem ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	BGN 21.50 BGN 23.50  BGN 19.96 BGN 21.51	€ 11.00 € 12.00  € 10.00 € 11.00
<b>8. Übersetzung von Gerichtszeugnissen, Gerichtsurteilen, Gerichtsentscheidungen, Notarurkunden u. ä.</b> a/ aus dem Bulgarischen ins ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum b/ ins Bulgarische aus dem ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	BGN 23.47 BGN 24.50  BGN 21.51 BGN 23.47	€ 12.00 € 13.00  € 11.00 € 12.00
<b>9. Übersetzung medizinischer Zeugnisse (medizinische Atteste, Bescheide, Epikrisen, HIV-Atteste u. ä.)</b> a/ aus dem Bulgarischen ins ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum b/ ins Bulgarische aus dem ➤ De, Eng, Fr ➤ Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	BGN 23.47 BGN 24.50  BGN 21.51 BGN 23.47	€ 12.00 € 13.00  € 11.00 € 12.00
<b>10. Fristen</b>	<b>1 – 4 Seiten – 24 Stunden</b> <b>5 – 9 Seiten – 72 Stunden</b> <b>≥ 10 Seiten – nach Absprache</b>	
11. Express-Übersetzungen (am gleichen Tag)	+ 100 % Aufschlag	
<b>12. Textverarbeitung bulgarischer Texte auf dem Computer oder auf der Schreibmaschine</b> ➤ Mit Tabellen	BGN 3.90 pp BGN 5.00 pp	€ 2.00 € 2.56

13. Redigieren bulgarischer Texte	+ 20 % Aufschlag	
<b>14. Textverarbeitung</b>	pro Seite	
➤ De, Eng, Fr, Rus	BGN 5.00	€ 2.56
➤ Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	BGN 6.00	€ 3.07
<b>Mit Tabellen</b>	+ 20% Aufschlag	
15. Ausfüllen von Unterlagen in	per Dokument	
➤ Bulgarischer Sprache	BGN 5.00 ÷ 6.00	€ 2.56 ÷ 3.07
➤ De, Eng, Fr, Rus, Gr, Esp, Pol, Türk, Rum	BGN 6.00 ÷ 7.00	€ 3.07 ÷ 3.58
<b>16. Internet-Beratungsdienste</b>	Nach Absprache	
17. Fachberatung	Nach Absprache	
<b>18. Betreuung als Reisebegleiter (Stadt, Region, Land)</b>	Nach Absprache	

Für Direktstudenten – 10 % Preisermäßigung für alle Sprachen

**N.B. ET „BEROLINA – Christo METSCHKAROFF“** und die Übersetzer/Dolmetscher haften nicht für die Echtheit der zu übersetzenden Unterlagen

Stand zum 31.07.2025